



**IKASKETA OFIZIALAK EDO  
IKERKETA-PROIEKTUAK EGITEKO  
ORDAINDU GABEKO IKASKETA-  
LIZENTZIAK KUDEAKETA  
ARAUTZEKO ZIRKULARRA.**

**CIRCULAR SOBRE LA TRAMITACIÓN  
DE LICENCIAS DE ESTUDIO SIN  
RETRIBUIR PARA LA REALIZACIÓN  
DE ESTUDIOS OFICIALES O  
PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN.**

**AURREKARIAK:**

Uztailaren 6ko 185/2010 Dekretuak, Euskal Autonomia Erkidegoko unibertsitateaz kanpoko funtzionario irakasle publikoen lan-baldintzak arautzen dituen akordioa onartzen duenak, xedatutakoaren arabera, ari diren funtziekin edo lanpostuarekin lotura zuzena ez duten arloei buruz ikasketak egiteko baimenak eman ditzake, Langileak Kudeatzeko Zuzendaritzaren bidez, Hezkuntza Sailak.

**ANTECEDENTES:**

El artículo 52 del Decreto 185/2010, de 6 de julio, por el que se aprueba el Acuerdo regulador de las condiciones de trabajo del personal docente público no universitario de la Comunidad Autónoma de Euskadi contempla la posibilidad de que el Departamento de Educación a través de la Dirección de Gestión de Personal, pueda conceder permisos para la realización de estudios que se refieran a materias no directamente relacionadas con las funciones o puesto de trabajo desempeñado.

Halaber, 2004ko abenduaren 19an izenpetu zen Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren menpeko lan-legepeko irakaskuntza- eta hezkuntza-personalarentzako hitzarmen kolektiboak 31. artikuluan xedatutakoaren arabera, Hezkuntza Saileko Langileak Kudeatzeko Zuzendaritzak eman dezake ikasketak edota praktikak egiteko baimena, ikasturte batean,- aldi hori ezin da luzatu, ordainsariei espresuki uko eginda.

Asimismo, el artículo 31 del Convenio Colectivo para el personal Laboral docente y educativo dependiente del Departamento de Educación, Universidades e Investigación suscrito el 19 de diciembre de 2004 contempla la posibilidad de que la Dirección de Gestión de Personal del Departamento de Educación pueda conceder permiso para realización de estudios y/o prácticas previa renuncia expresa a las retribuciones por período de un curso escolar no prorrogable.

Azkenik, 2003ko azaroaren 21ean izenpetu zen Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren menpeko Erliejoiko lan-legepeko personalarentzako hitzarmen kolektiboak 27. artikuluan xedatutakoaren arabera, Hezkuntza Saileko Langileak Kudeatzeko Zuzendaritzak eman ditzake lanpostuaren funtziei zuzenean lotuta ez dauden arloei buruz ikasketak egiteko baimenak.

Finalmente, el artículo 27 del Convenio Colectivo del Personal Laboral de Religión dependiente del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco suscrito el 21 de noviembre de 2003, contempla la posibilidad de que la Dirección de Gestión de Personal del Departamento de Educación pueda conceder permiso para realización de estudios que se refieran a materias no directamente relacionadas



Procedura hau ordenatzeko asmoz, eskaerak aurkezteko epe bat ezartzen da, eskaera horiek ebazteko prozesua eta ikasturtearen hasieran pertsonalaren kudeaketari eragiten dioten gainontzeko prozedurak bateragarri egin ahal izateko.

Arlo horiek arautzeako orduan eta pertsonala ikasketa-baimenaren egoeran dagoen aldia kotizazioei dagokienez, pertsonal funtzionarioa. Gizarte Segurantzako erregimen orokorrean dagoen edo MUFACEri eta Eskubide Pasiboei kotizatzen dien hartu behar da kontuan.

Lehen egoeraren kasuan, abenduaren 22ko 2064/1995 errege dekretuak, Gizarte Segurantzaren beste eskubide batzuk kotizatu eta likidatzeari buruzko araudi orokorra onartzen duenak, xedatzen duenaren arabera jokatu beharko da; izan ere, errege dekretu horrek kotizatzeko eginbeharren iraupenari buruzko 13. artikuluan 1992ko urriaren 27ko agindura jotzeko esaten digu (1992ko azaroaren 5eko BOE). Agindu horren bidez argibideak ematen dira, soldatarik gabeko baimen- edo lizenzia-egoeretan erregimen horren aplikazio-eremuan dauden funtzionario publikoek Gizarte Segurantzako Erregimen Orokorrari kotizatzeari buruz eta 2. artikuluan hau xedatzen du: *"funtzionarioak soldatarik gabeko baimen bat duen aldia, alta ematen eta kotizatzen jarraitu beharko du ordainsariak ematen dizkion organismo publikoak. Kontingentzia arrunten ondoriozko kuota patronalarengatik kotizatuko du bakarrik Administrazioak eta kotizazioaren oinarria zerbitzuak ematen jarraitu izan balu zegokiokeena izango da".*

con las funciones o puesto de trabajo desempeñado.

Con el fin de ordenar este procedimiento, se establece un plazo de presentación de solicitudes que permita conjugar su resolución con el resto de procedimientos que inciden en la gestión del personal y en el comienzo del curso escolar.

Debe tenerse en cuenta, a la hora de regular estas materias, y en lo referente a las cotizaciones durante el tiempo de permanencia en situación de permiso por estudios, si el personal funcionario se halla cubierto por el régimen General de la Seguridad Social o si cotiza a MUFACE y a Derechos Pasivos.

Para el primer supuesto habrá que estar a lo dispuesto en el Real Decreto 2064/1995, de 22 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General sobre Cotización y Liquidación de otros Derechos de la Seguridad Social que en su artículo 13, relativo a la duración de la obligación de cotizar, remite a la Orden de 27 de octubre de 1992 (B.O.E. 5 de noviembre de 1992), por la que se dictan instrucciones en relación con la cotización al Régimen General de la Seguridad Social de los funcionarios públicos incluidos en el campo de aplicación de dicho régimen durante las situaciones de permiso o licencia sin sueldo. El artículo 2 de la citada Orden establece que *"durante el tiempo en que el funcionario disfrute de un permiso sin sueldo subsistirá la obligación de mantener el alta y cotizar por parte del Organismo público del que perciba sus retribuciones. La Administración cotizará únicamente por la parte correspondiente a la cuota patronal derivada de contingencias comunes, siendo la base de cotización la que correspondería, de haber continuado su prestación de servicios"*.



Funtzionarioa MUFACEko erregimenean badago, martxoaren 28ko 375/2003 errege dekretuak, Administrazio Mutualismoaren araudi orokorra onartzen duenak, xedatzen duenaren arabera jokatu beharko du Administrazioak. Errege dekretu horrek 23. artikuluan xedatzen duenez, "altan, MUFACEren aplikazio-eremuan eta administrazio-egoera hauetakoren batean dauden mutualistek derrigorrean kotizatu beharko diote administrazio-mutualismoaren erregimenari: a) zerbitzu aktiboa; lizenziak hartza egoera honetan sartzen da".

Aurretik kontuan hartuta, hurrengo zirkular hau ematen da:

Si la persona funcionaria se encuentra acogida al régimen de MUFACE, la Administración habrá de atenerse a lo que establece el Real Decreto 375/2003, de 28 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento General del Mutualismo Administrativo, que en su artículo 23 dispone que "*están obligados a cotizar al Régimen del mutualismo administrativo los mutualistas en alta comprendidos en su campo de aplicación y que se hallen en alguna de las siguientes situaciones administrativa: a) servicio activo, teniendo la consideración de esta situación el disfrute de licencias*".

Como consecuencia de lo anteriormente expuesto, se dicta la siguiente circular:

### **Lehena.- Helburua.**

Ikasketa ofizialak edo ikerketa-proiektuak egiteko ordaindu gabeko ikasketa-lizentziak kudeaketa arautzea. Lizentzia horiek emateko, hezkuntza-planifikazioari, eskatzaileak ematen dituen espezialitateei, dagoen kidegoari eta egin nahi dituen ikasketen edukiari lotutako faktoreak hartuko dira kontuan.

### **Primero.- Objeto**

Regular la tramitación de licencias de estudio sin retribuir para la realización de estudios oficiales o proyectos de investigación. Para la concesión de dichas licencias se tendrán en cuenta factores relacionados con la planificación educativa, las especialidades que imparte el solicitante, el cuerpo al que pertenece y el contenido de los estudios que se pretendan realizar.

### **Bigarrena.- Baimenaren ezaugarriak.**

Baimen honen ezaugarri nagusiak hauek dira:

- Ikasturte oso bateko iraupena du, eskatutako ikasturteko irailaren 1etik abuztuaren 31ra (biak barne).
- Ez du ordainsaririk.

### **Segundo.- Características del permiso.**

Las características principales de este permiso son las siguientes:

- Duración de un curso escolar completo, desde el 1 de septiembre de hasta el 31 de agosto del curso para el que se solicita (ambos incluidos).
- No retribuido.

### **Hirugarrena.- Deialdian parte hartzeko exijitutako baldintzak.**

### **Tercero.- Requisitos exigidos para participar en la convocatoria.**



1.-Euskal Autonomia Erkidegoko unibertsitateaz kanpoko irakaskuntza publikoko karrerako funtzionarioa edo lan-legepeko pertsonal finkoa edo behin-behinekoa izatea.

2.-Eskatzaleak ordainsariei espresuki uko egitea.

3.-Ikasketa ofizialak egiteko lizentzia eskatzea, gutxienez 30 ECTS kreditu izango dituen prestakuntza arautuko titulu bat lortzeko edo ikerketa-proiektu bat egiteko, ofizialki ezagututa dagoen eta haren estatutuetan ikerketa helburuen artean duen unibertsitate edo instituzio baten programaren barruan.

#### **Laugarrena.- Eskaerak formalizatzea eta aurkezteko epea.**

1.- Hezkuntza Sailaren web orrian argitara emandako eredu ofizialean egin behar dira eskaerak. Eskaerarekin batera egin nahi diren ikasketen proiektua eta ondorengo dokumentazioa aurkeztu beharko dira:

- a) Ikasketa ofizialak egiteko: ikasketa horietan aurre matrikulatu edo matrikulatu izana justifikatzeko agiria.
- b) Ikerketa-proiektu bat egiteko: lizentzia eskatzea eragin duen proiektua egiten den unibertsitatearen edo erakundearen ziurtagiria. Ziurtagiri horrek egin beharreko proiektuaren iraupena agertu beharko ditu.

2.-Hezkuntza Lurralde Ordezkarizetan aurkeztu ahal izango dira eskaerak eta Langileak Kudeatzeko zuzendariarentzat izango dira.

3.- Hurrengo ikasturterako ordaindu gabeko ikasketa-lizentzia eskatzeko epea

1.-Ser personal funcionario de carrera, o personal laboral fijo o indefinido de la enseñanza pública no universitaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.-Realizar renuncia expresa a las retribuciones por la persona solicitante.

3.-Solicitud de licencia para realización de estudios oficiales, conducentes a un título de formación reglada, con un mínimo de 30 créditos ECTS, o para realización de un proyecto de investigación dentro de un programa perteneciente a una universidad o institución oficialmente reconocida que recoja en sus estatutos la investigación como uno de sus fines u objetivos.

#### **Cuarto.- Formalización de solicitudes y plazo de presentación.**

1.- Las solicitudes deben realizarse en modelo oficial publicado en la página web del Departamento de Educación. A la solicitud se acompañará el proyecto de estudios que se pretenden realizar y la siguiente documentación:

- a) Para la realización de estudios oficiales: justificante de prematrícula o matrícula de los mismos.
- b) Para la realización de un proyecto de investigación: certificado de la universidad o entidad para la cual se realiza el proyecto por el que se solicita la licencia, donde conste duración del mismo, proyecto a realizar, etc.

2.- Las solicitudes se podrán presentar en las Delegaciones Territoriales de Educación, e irán dirigidas al Director de Gestión de Personal.

3.- El plazo para la presentación de solicitudes de licencias de estudio no



ekainaren 30an bukatzen da

retribuidas, para el curso siguiente, finalizará el día 30 de junio.

4.- Salbuezpenez, 2019-2020ko ikasturterako ordaindu gabeko ikasketa-lizentziatarako eskaerak onartuko dira 2019ko uztailaren 31a arte.

4.- De manera excepcional para el curso 2019-2020 se admitirán solicitudes de licencias no retribuidas de estudio hasta el 31 de julio de 2019.

#### Bosgarrena.- Bateraezintasunak.

Lizentziaren aldia ezin izango dira ordaindutako jarduerak egin eta lizentziaren helburuari eskaintzen zaion dedikazioa esklusiboa dela interpretatuko da, eta Herri-administrazioen zerbitzuko langileen bateraezintasun erregimena ezarriko da.

#### Quinto.- Incompatibilidades.

Durante el tiempo de disfrute de la licencia no se podrán realizar actividades retribuidas, debiendo entenderse que la dedicación a dicho objeto tiene carácter exclusivo, y será aplicable el régimen de incompatibilidades previsto para el personal al servicio de las Administraciones Públicas.

#### Seigarrena.- Dokumentazioa derrigorrean aurkeztu behar izatea.

1.- Ikasketa-lizentziaren aldia, abenduan, egindako proiektuari buruzko txosten bat édo ikasketak egiten diren ikastegian matrikulatuta egotearen egiaztagiria aurkeztu beharko diote, 2018ko abenduan, Langileak Kudeatzeko Zuzendaritzari onuradunek.

#### Sexto.- Obligación de aportación de documentación.

2.-Ikasketa-lizentziaren aldiak bukatzean eta luza ezin daitekeen hilabeteko epean, egindako ikasketen ziurtagiria edo ikerketa-proiektuaren memoria globala aurkeztu beharko diote Langileak Kudeatzeko Zuzendaritzari onuradunek.

1.- A lo largo del período de licencia de estudios, durante el mes de diciembre, las personas beneficiarias presentarán a la Dirección de Gestión de Personal, un informe del proyecto realizado hasta la fecha o certificación acreditativa de estar matriculado en el Centro en que se realizan los estudios.

2.-Al finalizar el periodo de licencia de estudios, en el plazo improrrogable de un mes, deberán presentar ante la Dirección de Gestión de Personal certificación de los estudios realizados o memoria global del proyecto de investigación.

Vitoria-Gasteiz, 2019ko uztailaren 2a.  
En Vitoria-Gasteiz, a 02 de julio de 2019.

JON AGIRRE HUERGA  
LANGILEAK KUDEATZEKO ZUZENDARIA  
DIRECTOR DE GESTIÓN DE PERSONAL

